



# CERTIFICATO DI TARATURA

N. 14-0420-05

emesso il 2014-06-27

**Oggetto** Sistema informatico sincronizzato da segnali NTP**Costruttore** EngiNe**Modello / Tipo** EnVES12**Matricola** AE0108E**Data delle misure** dal 2014-06-06 al 2014-06-14**Procedura applicata** PT-TF.1.1-02**Registro di laboratorio** 0188**Committente** EngiNe s.r.l.**Indirizzo** Loc. Chiassale Sentino snc  
53040 Rapolano Terme (SI)

Responsabile attività

(Giuseppe Vizio)

Firmatario autorizzato  
Il Responsabile della Divisione Ottica

(Maria Luisa Rastello)

Il presente certificato attesta la riferibilità delle misure ai Campioni Nazionali (D.M. n. 591/1993) e alle unità di misura realizzate all'INRIM o in altri Istituti Metrologici Primari ai sensi della Legge n. 273/1991.

I risultati qui riportati si riferiscono esclusivamente agli oggetti descritti e alle condizioni di misura specificate.

L'autenticità del presente certificato è attestata dall'apposizione in originale delle firme e del timbro a secco. La riproduzione del presente certificato è ammessa solo in copia conforme integrale; la riproduzione in copia conforme parziale è ammessa solo su autorizzazione scritta rilasciata dall'INRIM, da riportare con il numero di protocollo sulla riproduzione.

## 1. MISURANDO, MODALITÀ E CONDIZIONI DI MISURA

L'apparato in taratura è un sistema informatico, sincronizzato alla scala di tempo UTC mediante il protocollo di sincronizzazione per reti informatiche NTP ("Network Time Protocol") definito nella norma RFC-5905.

Il sistema esaminato è così composto:

- EnVES12, numero di serie AE0108E;
- sistema operativo "Linux, kernel 3.2.48-ENG-0.4.1-Atom";
- software "ntpdate" versione "4.2.4p8@1.1612-o", impronta MD5: 1665e75add06033e8bb0c6a85522c6b6

Il sistema è stato installato nel laboratorio di Tempo e Frequenza, collegato alla rete informatica locale dell'INRIM ed è stato alimentato con una tensione di rete di  $(220 \pm 5)$  V mediante un alimentatore a 12 V fornito dal committente.

La taratura è consistita nella misura dello scarto di tempo tra l'orologio di sistema dell'apparato e la scala di tempo nazionale UTC(IT) utilizzando il protocollo di sincronizzazione NTP, ed in particolare per mezzo del comando 'ntpdate' del sistema operativo del dispositivo. Per eseguire le misure si è utilizzato un server NTP primario dell'INRIM (ntp1), il quale è stato predisposto per interrogare l'apparato in esame ad intervalli di circa 2 minuti.

E' stato inoltre verificato il comportamento del sistema in taratura in assenza di sincronizzazione esterna da parte del server NTP dell'INRIM, mediante dei cicli di misura composti da due fasi. Nella prima fase di misura il sistema è stato fatto funzionare in modo regolare, ovvero con il collegamento al server NTP dell'INRIM attivo. Nella seconda fase di misura il collegamento al server NTP dell'INRIM è stato interrotto.

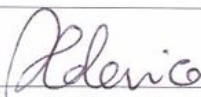
La durata delle due fasi di misura è stata rispettivamente di 2 ore e di 12 ore, con una durata di ciascun ciclo di misura pari a 14 ore. In entrambe le fasi è stato misurato lo scarto di tempo tra il sistema in taratura ed il server NTP dell'INRIM.

Il server NTP primario dell'INRIM è sincronizzato alla scala di tempo UTC(IT); lo scarto di tempo medio rispetto alla scala di tempo UTC(IT), per il periodo di misura, è risultato pari a:  $(-3 \pm 22)$   $\mu$ s

L'unità d'intervallo di tempo della scala di tempo nazionale UTC(IT), realizzata mediante campioni atomici di frequenza, è mantenuta in accordo, entro  $1 \times 10^{-13}$ , con l'unità internazionale UTC curata dal BIPM (Bureau International des Poids et Mesures). Lo scarto relativo medio di frequenza di tale scala, durante il periodo di misura, è risultato nullo a livello di 20 ns.

Le misure sono state eseguite con il dispositivo in equilibrio termico con l'ambiente alla temperatura di  $(23 \pm 2)$  °C.

Controllato:

  
(Davide Calonico)

## 2. RISULTATI E INCERTEZZE DI MISURA

I risultati delle misure eseguite sull'apparato in taratura (DUT) nei giorni dal 2014-06-10 al 2014-06-14 sono riportati nella Figura n. 1.

Da questi si rileva che per l'orologio di sistema, che riproduce localmente una scala di tempo UTC, lo scarto di tempo medio calcolato su 3600 punti di misura e rilevato per mezzo del protocollo di sincronizzazione NTP è risultato, per il periodo considerato, pari a:

$$\text{UTC(IT)} - \text{NTP(DUT)} = (0 \pm 15) \text{ ms.}$$

I valori minimo e massimo dello scarto di tempo sono rispettivamente di -2 ms e 1 ms. L'incertezza associata a tali valori è pari a 15 ms.

L'incertezza di misura riportata nei risultati precedenti è espressa come l'incertezza tipo moltiplicata per il fattore di copertura  $k = 2$  (incertezza estesa), che per una distribuzione normale corrisponde ad una probabilità di copertura di circa il 95 %.

Il valore d'incertezza associato alle misure dipende in massima parte dall'incertezza con cui si stima il ritardo di propagazione del segnale tra il dispositivo in taratura e il server NTP di riferimento (circa 13 ms), che prevale quindi su quello fornito dalla statistica sulle misure ripetute.

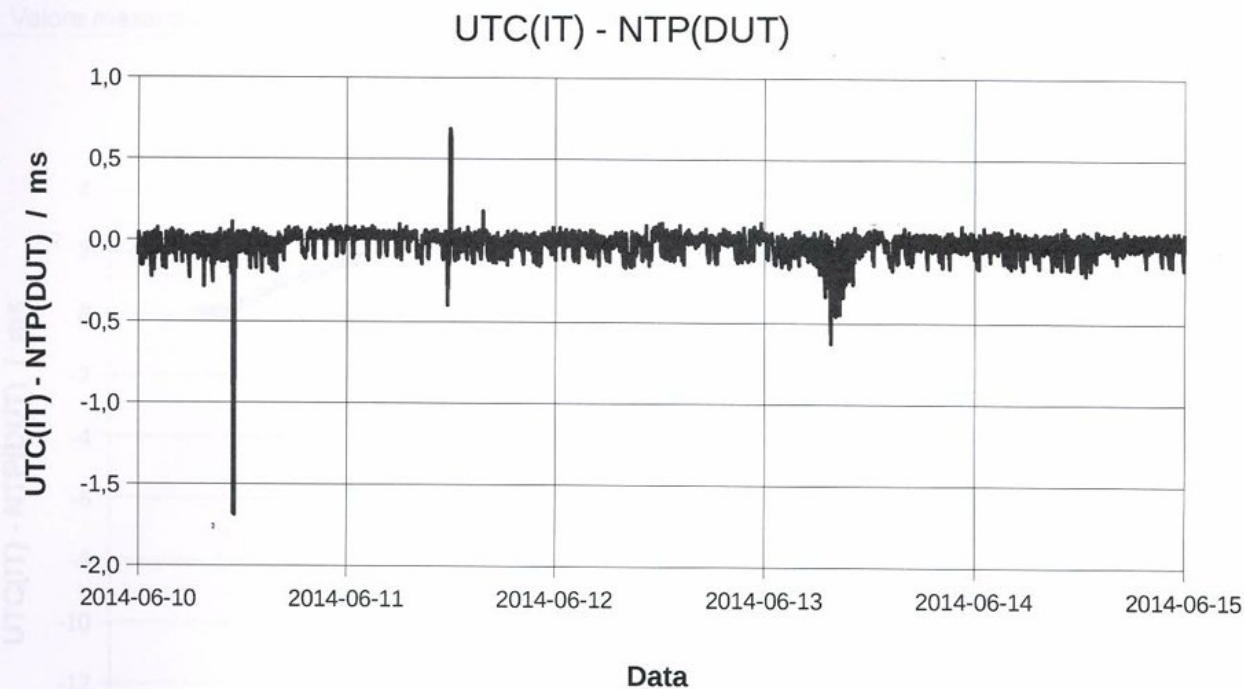


Figura n. 1 – Andamento dello scarto di tempo nella fase di funzionamento regolare

Controllato:

*Calonico*  
(Davide Calonico)

La verifica del funzionamento in assenza di sincronizzazione esterna è stata eseguita nei giorni dal 2014-06-06 al 2014-06-09. I risultati delle misure sono riportati nella Tabella n. 1 e nella Figura n. 2.

Nella Tabella n. 1 sono riportati gli scarti di tempo del sistema sotto taratura a distanze di tempo variabili dal momento in cui è stata interrotta la sincronizzazione mediante il server NTP dell'INRIM. L'incertezza associata a tali valori è pari a 15 ms.

Tabella n. 1 - Scarto di tempo in assenza di sincronizzazione

Data di interruzione della sincronizzazione	Scarto di tempo (ms)						
	a 1 ora	a 2 ore	a 3 ore	a 4 ore	a 6 ore	a 9 ore	a 12 ore
2014-06-06	0	0	1	1	1	1	2
2014-06-07	0	0	0	0	0	-1	-1
2014-06-07	0	-1	-1	-2	-2	-4	-5
2014-06-08	0	0	0	-1	-1	-3	-4
2014-06-08	-1	-1	-2	-2	-4	-5	-7
2014-06-09	0	-1	-1	-1	-3	-6	-11
Valore minimo	-1	-1	-2	-2	-4	-6	-11
Valore medio	0	0	-1	-1	-2	-3	-4
Valore massimo	0	0	1	1	1	1	2

UTC(IT) - NTP(DUT)

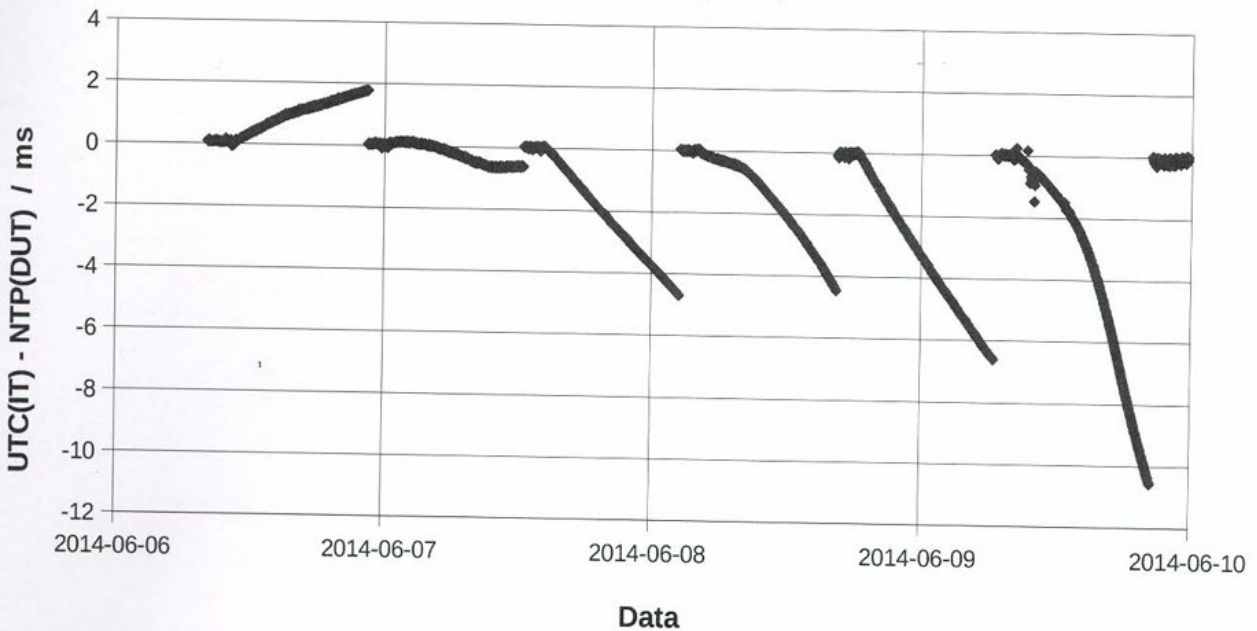


Figura n. 2 – Andamento dello scarto di tempo nella fase di verifica del funzionamento in assenza di sincronizzazione

Controllato:

*Calonico*  
(Davide Calonico)